



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/358
4 August 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 105 предварительной
повестки дня*

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов

Доклад Генерального секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов представляются в соответствии с положениями приложения I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1986 года. Генеральному секретарю предлагается представлять в небюджетные годы

"наброски бюджета по программам на следующий двухгодичный период, в которых указывается следующее:

- a) предварительная оценка ресурсов для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода;
- b) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера;
- c) реальный рост, положительный или отрицательный, по сравнению с предыдущим бюджетом;
- d) объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов".

* A/47/150.

2. Это - третьи наброски, представляемые Генеральной Ассамблее. Первые наброски, которые касались бюджета по программам на 1990-1991 годы, предусматривали предлагаемый отрицательный реальный рост в размере 9,6 процента, что полностью объяснялось сокращением должностей на 12 процентов в осуществление резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи. Ассамблея в своей резолюции 43/214 от 21 декабря 1988 года постановила, в частности, что "Генеральный секретарь должен подготовить свой предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов на основе общей предварительной сметы", показанной в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам. Вторые наброски на двухгодичный период 1992-1993 годов касались периода, когда административные реформы, начатые резолюцией 41/213 Ассамблеи, были реализованы. Также был принят новый среднесрочный план. Предлагаемые темпы реального роста составляли ноль процентов. В этой связи Комитет по программе и координации отметил, что указанные темпы роста были подсчитаны на основе существующей методологии и что из-за недостатков этой методологии последствия предлагаемых темпов реального роста для деятельности Организации не могли быть оценены с достаточной точностью. Ассамблея в своей резолюции 45/255 от 21 декабря 1990 года приняла к сведению предлагаемые темпы реального роста и, как и в связи с предыдущим двухгодичным периодом, просила Генерального секретаря подготовить предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов на основе общей предварительной сметы, представленной Консультативным комитетом.

3. Предлагаемые наброски на двухгодичный период 1994-1995 годов касаются двухлетия, в котором будут в полной мере ощущаться последствия перестройки Секретариата, которая предпринята Генеральным секретарем в 1992 году и первый этап которой найдет свое отражение в пересмотренной смете, представляемой Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии. Эти наброски также отражают изменения в подготовке бюджета по программам, которые предлагаются в контексте доклада Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии в соответствии с положениями раздела VIII резолюции 46/185 В Ассамблеи от 20 декабря 1991 года. Используемая методология была упрощена. В частности, наброски не предусматривают проведение комплексной оценки ресурсной базы, и при подсчетах темпов роста не предусмотрен особый подход к единовременным статьям. Эти подсчеты строятся на сопоставлении по текущим расценкам предполагаемой сметы на 1994-1995 годы и базы ресурсов, соответствующей прогнозируемому уровню текущего бюджета на конец сорок седьмой сессии. Тем самым темп роста, включенный в наброски, и будущий темп роста предлагаемого бюджета по программам будут иметь сопоставимые отправные точки.

II. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СМЕТА РЕСУРСОВ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРЕДЛОЖЕННОЙ ПРОГРАММЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД

4. По предварительной смете объем ресурсов на двухгодичный период 1994-1995 годов составит 2410 млн. долл. США. Эта смета отражает прирост на 0,2 процента по сравнению с предполагаемыми пересмотренными ассигнованиями по бюджету на 1992-1993 годы. Эти пересмотренные ассигнования оцениваются в 2406 млн. долл. США, т.е. на 16,8 млн. долл. США превышают первоначальные

/...

ассигнования. Кроме того, смета на 1994-1995 годы составляет 20,8 млн. долл. США, или на 0,9 процента выше, чем первоначальные ассигнования на двухгодичный период 1992-1993 годов, одобренные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 46/186 от 20 декабря 1991 года.

5. Эти расчеты кратко излагаются ниже:

	Текущие расходы	Капиталь- ные расходы	Итого
(В млн. долл. США)			
Первоначальные ассигнования на 1992-1993 годы	2 293,7	95,5	2 389,2
Предполагаемые последствия решений Генеральной Ассамблеи на сорок седьмой сессии	12,8 <u>a/</u>	4,0	16,8
Предполагаемые пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы	2 306,5	99,5	2 406,0
Добавить: бюджетный рост	4,0	-	4,0
Предварительная смета на двух-годичный период 1994-1995 годов	2 310,5	99,5	2 410,0
По сравнению с первоначальными ассигнованиями	16,8	4,0	20,8 (или 0,9 про- цента)
По сравнению с предполагаемыми пересмотренными ассигнованиями	4,0	-	4,0 (или 0,2 про- цента)

a/ Разбивка превышения над первоначальными ассигнованиями на 1992-1993 годы является следующей:

Перестройка (A/C.5/47/2)	(4,3)
Доклад о ходе осуществления	1,6
Предполагаемые последствия других решений Генеральной Ассамблеи на ее сорок седьмой сессии	<u>15,5</u>
Чистый итог	<u>12,8</u>

6. Рост ресурсов на двухгодичный период 1994-1995 годов, который прогнозируется в размере 4 млн. долл. США, является чистым результатом следующего:

а) Дополнительных потребностей, оцениваемых в 152,4 млн. долл. США. Помимо предполагаемых последствий в 1994-1995 годах имеющих или предполагаемых директивных указаний Генеральной Ассамблеи (15,6 млн. долл. США), предусматриваются средства на продолжение осуществления проектов внедрения технических новшеств, в том числе Комплексной системы управленческой информации и программы оптических дисков (9,3 млн. долл. США), на будущие миссии по превентивной дипломатии и миротворчеству на уровне, сопоставимом с уровнем фактических расходов в 1990-1991 годы и 1992 году (28 млн. долл. США), и на капиталовложения в объеме, который позволит осуществить длительное время откладывавшиеся проекты реконструкции, а также на реализацию будущих непредвиденных проектов в размере, сопоставимом с тем, который потребовался в этом году и в предыдущий двухгодичный период (99,5 млн. долл. США);

б) исключения из бюджета на 1994-1995 годы единовременных расходов, включенных в предполагаемые пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы (153 млн. долл. США);

с) технических корректировок (4,6 млн. долл. США), а именно, ассигнования на покрытие отсроченного эффекта роста в 1992-1993 годах. В соответствии с пересмотренной бюджетной методологией расходы на новые посты будут закладываться в бюджет на 1994-1995 годы в полном объеме. Будет прекращено использование вычетов на отсрочку набора, и в будущие двухгодичные периоды подобные коррективы станут ненужными.

7. На двухгодичный период 1994-1995 годов существенных изменений в штатном расписании не прогнозируется. Дополнительные потребности будут удовлетворяться за счет перераспределения персонала в контексте подготовки предлагаемого бюджета по программам.

8. В соответствии с прежней практикой в предварительной смете не закладываются средства на покрытие инфляции или предполагаемых последствий колебаний валютных курсов в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов. В соответствии с нынешней процедурой Генеральная Ассамблея, до принятия решения по предварительной смете, утвердит новые обменные курсы для бюджета и пересмотренные прогнозы инфляции в 1992-1993 годах. Эти курсы и прогнозы будут использоваться для пересчета предварительной сметы.

9. В таблице, прилагаемой к настоящему докладу, показано распределение общей сметы по различным разделам бюджета по программам в долларах и процентах. Это распределение является чисто иллюстративным.

III. ПРИОРИТЕТЫ

10. В своем докладе, озаглавленном "Повестка дня для мира" (A/47/277-S/24111) Генеральный секретарь упомянул о появившейся у Организации возможности достичь целей Устава Организации Объединенных Наций: поддерживать международный мир и безопасность, обеспечивать справедливость и права человека и содействовать "социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе". Четыре вида деятельности Организации определены далее как способные стать целостным вкладом в обеспечение мира в духе Устава, а именно: превентивная дипломатия, миротворчество, поддержание мира и миростроительство в постконфликтный период.

11. В своем докладе Экономическому и Социальному Совету, посвященному вопросу "Укрепление международного сотрудничества в целях развития: роль системы Организации Объединенных Наций" (E/1992/82/Add.1), Генеральный секретарь провел параллель между комплексным подходом к деятельности организаций в превентивной дипломатии, миротворчестве и поддержании мира и новыми подходами к роли Организации Объединенных Наций в содействии международному сотрудничеству в целях развития. В конце доклада говорится, что "было бы ошибкой пытаться определить важность или порядок очередности между миром и безопасностью, с одной стороны, и экономическим и социальным развитием - с другой. Эти два аспекта настолько взаимосвязаны, что их невозможно разделить".

12. В рамках общего объема ресурсов, указанного в разделе II выше, увеличенная доля ресурсов выделена на некоторые разделы бюджета по программам. Предложено значительно увеличить объем выделяемых в 1994-1995 годах ресурсов на следующие области деятельности: общее формирование политики, руководство и координация; политические вопросы; международное сотрудничество в целях развития и права человека и гуманитарные вопросы. Более точно приоритеты между программами и видами деятельности будут расставлены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов.

IV. ОБЪЕМ РЕЗЕРВНОГО ФОНДА

13. Объем резервного фонда, выраженный в процентах от общего объема ресурсов, в первых двух набросках бюджета утверждался Генеральной Ассамблеей на основе рекомендаций Генерального секретаря в размере 0,75 процента. На двухгодичный период 1990-1991 годов объем фонда в долларах США составил 15 миллионов. Из этой суммы на конец двухлетия остались неиспользованными примерно 3,2 млн. долл. США. На двухгодичный период 1992-1993 годов резервный фонд был установлен в размере 18 млн. долл. США. С учетом последствий принятых Генеральной Ассамблеей на ее сорок шестой сессии решений имеющийся остаток составляет 15,2 млн. долл. США. На данном этапе, как представляется, нет причин предлагать изменения в объеме резервного фонда. На двухгодичный период 1994-1995 годов рекомендуется сохранить объем резервного фонда в 0,75 процента.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предварительная смета на двухгодичный период 1994-1995 годов

(в млн. долл. США)

	Первоначальные ассигнования на 1992-1993 годы		Пересмотренная смета и послед-ствия для бюджета по программам, сорок седьмая сессия Генеральной Ассамблеи 1993 года		Предполагаемые пересмотренные ассигнования на 1992-1993 годы		Изменение объема ресурсов		Предварительная смета на двухгодичный период 1994-1995 годов		Повышение (понижение) по сравнению с первоначальными ассигнованиями:	
	В про-центах от общей суммы		Сумма		Сумма		Сумма		Сумма		Сумма	
	1992-1993	1993-1994	1992-1993	1993-1994	1992-1993	1993-1994	1992-1993	1993-1994	1992-1993	1993-1994	1992-1993	1993-1994
I. ОБЩЕЕ ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛИТИКИ, РУКОВОДСТВО И КООРДИНАЦИЯ	35,3	1,5	(1,2)	34,1	1,0	2,9	35,1	1,5	(0,2)	(0,6)		
II. ПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ	155,1	6,8	7,1	162,2	2,5	1,5	164,7	7,1	9,6	6,2		
III. МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВОСУДИЕ И ПРАВО	48,2	2,1	(0,5)	47,7	0,0	0,0	47,7	2,1	(0,5)	(1,0)		
IV. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ	318,7	13,9	2,5	321,2	3,5	1,1	324,7	14,1	6,0	1,9		
V. РЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ	285,1	12,4	0,4	285,5	1,5	0,5	287,0	12,4	1,9	0,7		
VI. ПРАВА ЧЕЛОВЕКА И ГИМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ	91,8	4,0	3,4	95,2	0,8	0,8	96,0	4,2	4,2	4,6		
VII. ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ	100,4	4,4	1,1	101,5	0,0	0,0	101,5	4,4	1,1	1,1		
VIII. ОБЩЕЕ ОПЕРАТИВНО-ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	840,0	36,6	1,0	841,0	(6,8)	(0,8)	834,2	36,1	(5,8)	(0,7)		
IX. СПЕЦИАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	45,0	2,0	0,0	45,0	1,0	2,2	46,0	2,0	1,0	2,2		
X. НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ ПЕРСОНАЛА	374,1	16,3	(1,0)	373,1	0,5	0,1	373,6	16,2	(0,5)	(0,1)		
Всего, Часть I-X:	2 293,7	100,0	12,8	2 306,5	4,0	0,2	2 310,5	100,0	16,8	0,7		
XI. КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	95,5	4,2	4,0	99,5	0,0	0,0	99,5	4,3	4,0	4,2		
ИТОГО	2 389,2	104,2	16,8	2 406,0	4,0	0,2	2 410,0	104,3	20,8	0,9		